



Departures



Bag claim



# Thailand Travel Safety

Tourism Safety and Security Standards Division  
Office of the Permanent Secretary  
Ministry of Tourism and Sports



NO VAPING



BEACH  
CLOSED



Snakes



INSURANCE



POLICE

## กล่าวนำ

ไทยเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สร้างประสบการณ์ที่ยอดเยี่ยม ให้แก่นักท่องเที่ยวทุกคนที่เดินทาง โดยคำนึงถึงคุณภาพการให้บริการและความปลอดภัย เราจึงได้จัดทำคู่มือฉบับนี้ขึ้น เพื่อให้นักท่องเที่ยวทุกคนได้มีความปลอดภัยและประทับใจทั้งระหว่างและหลังการเดินทาง

คู่มือฉบับนี้จะประกอบด้วยคำแนะนำในการปฏิบัติตัวระหว่างการท่องเที่ยว และช่องทางการติดต่อหน่วยงานที่จำเป็น

## Introduction

**Thailand is a great tourist destination** which provides excellent experience for all visitors through service quality and safety. This travel guide is prepared for all travelers to be safe and impressed during and after the trips. This travel guide contains practical advices during travel and contact channels to necessary authorities.



Safety Travel

## 引言

泰国是一个很棒的旅游目的地，以优质安全的服务为所有游客提供卓越的体验。本旅行指南专为所有旅行者准备，我们制作了这份指南确保所有游客在旅行中和旅行结束后都能感到安全并留下深刻的印象。本旅行指南包含旅行期间的实用建议以及与相关部门的联系渠道。

# รักษาเอกสาร/ ทรัพย์สินไม่ให้สูญหาย



เอกสารหรือทรัพย์สินสูญหาย ติดต่อ

ตำรวจท่องเที่ยว โทร 1155

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย โทร 1672

ศูนย์ช่วยเหลือนักท่องเที่ยว (TAC)

สุวรรณภูมิ โทร 02-134-4077



## คำแนะนำในการปฏิบัติ

- สำเนาหรือสแกนเอกสารในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์
- เก็บเอกสารสำคัญและทรัพย์สินมีค่าไว้กับตัว
- ตรวจสอบเอกสารและทรัพย์สินมีค่าอยู่เสมอ



## ข้อควรระวัง

- ไม่พกเอกสารสำคัญหรือทรัพย์สินมีค่าติดตัวเกินสมควร
- ไม่อยู่คนเดียวในสถานที่เปลี่ยว
- ไม่ไว้ใจคนแปลกหน้า

## Keep documents/ belongings safe.



Loss of documents / belongings, contact:

Tourist Police : Tel 1155

Tourism Authority of Thailand : Tel 1672

Tourist Assistance Center (TAC),

Suvarnabhumi Airport : Tel 02-134-4077



## Do's

- Copy or scan documents into an electronic form.
- Keep important documents/ belongings with you.
- Always check your important documents/ belongings.



## Don'ts

- Don't carry too many important documents or valuable belongings with you.
- Don't go alone in isolated places.
- Never trust strangers.

## 保管好文件/ 个人物品



遗失文件或财物请联系

• 旅游警察总部电话 1155

• 泰国旅游局电话 1672

• 游客援助中心 素万那普电话02-134-4077



## 安全须知

- 将文件复印或扫描成电子版。
- 随身携带重要文件和贵重物品。
- 经常检查文件和贵重物品。



## 注意事项

- 不要携带太多重要文件或贵重物品。
- 不要一个人去偏僻的地方。
- 不轻信陌生人。

# เดินทางในเมืองอย่างปลอดภัย Travel safety in the city. 在城市中安全出行



## การเดินเท้า / Walking / 步行



### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ข้ามถนนบริเวณที่มีสัญญาณไฟหรือทางข้าม
- หยุดมองทั้งด้านซ้ายและขวาให้ดีก่อนข้าม
- เดินบนทางเท้า



### Do's

- Cross the road at the traffic signal or crosswalk.
- Carefully look both left and right before crossing the road.
- Walk on the footpath.



### 安全须知

- 过有信号灯或人行道的马路。
- 过马路前要仔细看左右。
- 在人行道上行走。



### ข้อควรระวัง

- ไม่วิ่งข้ามถนน หรือข้ามในที่ห้ามข้าม
- ไม่ใช้โทรศัพท์ขณะข้ามถนน
- ไม่เดินในที่เปลี่ยว โดยเฉพาะตอนกลางคืน



### Don'ts

- Don't run across the road or don't cross where crossing is forbidden.
- Don't use your phone while crossing the road.
- Never go alone in isolated places, especially at night.



### 注意事项

- 切勿横穿禁止通行的道路或十字路口。
- 过马路时不要玩手机。
- 不要走在偏僻的地方，尤其是晚上。



## รถโดยสารประจำทาง / Bus / 公共汽车



### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ขึ้น-ลงบริเวณป้ายประจำทางเท่านั้น
- หยุดมองทั้งด้านซ้ายและขวาให้ดีก่อนขึ้น-ลง
- สำรวจสัมภาระที่พกติดตัวเสมอ



### Do's

- Get on/off the bus at the bus stops only.
- Carefully look both left and right before getting on/off the bus.
- Always check your belongings.



### 安全须知

- 只在公共汽车站上下车。
- 上下车时要仔细看左右。
- 经常检查随身行李。



### ข้อควรระวัง

- ไม่ขึ้น-ลงในขณะที่รถไม่จอดนิ่งสนิท
- ไม่ห้อยโหนประตู ขวางทางขึ้นลง
- ไม่ยื่นส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกายออกนอกตัวรถ



### Don'ts

- Don't get on/off the bus when the bus does not completely stop.
- Stay away from the door and don't block the doorway.
- Never hang any part of your body out of the bus.



### 注意事项

- 切勿在车辆没有完全停稳时上下车。
- 与车门保持距离，不阻拦车门。
- 切勿将身体的任何部位伸出车外。



## การขึ้นรถไฟฟ้า-รถไฟ / Electric Train / Train 电动列车-火车



### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ตรวจสอบเส้นทางและอัตราค่าบริการ
- เข้าแถวอย่างเป็นระเบียบบริเวณชานชาลา
- ขึ้น-ลงขณะขบวนรถจอดสนิท



### Do's

- Check the route and service rate.
- Line up orderly at the platform.
- Get on / off when the train completely stops.



### 安全须知

- 检查路线和服务费。
- 在站台有序排队。
- 列车完全停稳后上下车。



### ข้อควรระวัง

- ไม่พลุกหรือเล่นกัน บริเวณชานชาลา
- ไม่ใช้โทรศัพท์และระมัดระวังขณะขึ้น-ลง



### Don'ts

- Don't tease or play around at the platform.
- Don't use your phone while getting on/off the train.



### 注意事项

- 请勿在站台周围打闹、推挤或玩耍。
- 上下火车时请勿玩手机。



# เดินทางในเมืองอย่างปลอดภัย Travel safety in the city. 在城市中安全出行



## รถรับจ้าง (แท็กซี่/จักรยานยนต์รับจ้าง) / Taxi / Motorcycle Taxi 出租车 (出租车/摩的)

### ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ศึกษาเส้นทางก่อนการเดินทาง
- ควรสอบถามและตกลงราคาก่อนใช้บริการ
- ตรวจสอบสัมภาระก่อนลงรถโดยสาร

### ✗ ข้อควรระวัง

- ไม่วางทรัพย์สินไว้ในที่ถล่มง่าย
- ไม่ขึ้นแท็กซี่ที่ไม่กดมิเตอร์

### ✓ Do's

- Study the route before travelling.
- Ask and negotiate price before using the service.
- Check your belongings before getting off the taxi.

### ✗ Don'ts

- Don't put your belongings at an easily snatching place.
- Don't use the taxi service if the taxi driver does not use the meter.

### ✓ 安全须知

- 旅行前研究路线。
- 实用服务前应先询问并商定价格。
- 下车前检查行李。

### ✗ 注意事项

- 不要将财务放置在容易被抢走的地方。
- 切勿乘坐不使用计价器的出租车。



## เช่ารถยนต์-จักรยานยนต์ / Rental Car / Motorcycle 租一辆车-摩托车

### ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ตรวจสอบรถเช่าที่มีการทำประกันภัยเท่านั้น โดยตรวจสอบจากสำเนาประกันภัยภาคบังคับ (พ.ร.บ.)
- ตรวจสอบราคาและระเบียบการเช่าอย่างละเอียด
- ตรวจสอบและถ่ายรูปยานพาหนะก่อนรับมาใช้งาน และก่อนส่งคืน
- ศึกษาเส้นทาง ป้าย กฎจราจรก่อนขับ

### ✗ ข้อควรระวัง

- ไม่ขับซิ่งพาดไฟน เร็วเกินกำหนด
- ไม่เมาแล้วขับ

### ✓ Do's

- Rent only a car/motorcycle with insurance by checking the copy of the compulsory motor insurance.
- Carefully check rental rate and regulations.
- Check and take photos of the vehicle before receiving and returning it.
- Study routes, road signs, and traffic regulations before using the rental vehicle.

### ✗ Don'ts

- Don't drive / ride the vehicle carelessly or over the speed limit.
- Don't drink and drive / ride.

### ✓ 安全须知

- 只租用有保险的汽车/摩托车，检查强制汽车保险的副本。
- 仔细检查价格和租赁规定。
- 在接受车辆和归还车辆之前，对车辆进行检查并拍照。
- 开车前仔细研究路线、路标、交通状况。

### ✗ 注意事项

- 杜绝超速驾驶。
- 严禁酒驾。



ตรวจสอบเส้นทาง ร้องเรียนบริการ  
To check routes or complain, contact  
路线查询及服务投诉电话



1690 ext. 1  
<https://www.railway.co.th/>  
รถไฟ  
State Railway of Thailand  
泰国国家铁路局电话



02-617-6000  
<https://www.bts.co.th/>  
รถไฟฟ้า BTS  
BTS Sky Train  
轻轨服务电话



02-624-5200  
<https://metro.bemplc.co.th/>  
รถไฟฟ้า MRT  
MRT Bangkok Metro  
曼谷地铁服务电话



1669  
ประสูติเหตุ ได้รับความเจ็บ  
สถาบันการแพทย์ฉุกเฉินแห่งชาติ  
Getting accident / injury  
National Institute for Emergency Medicine  
发生意外受伤拨打



1197  
อุบัติเหตุรถยนต์ สายด่วนจราจร  
กองบังคับการตำรวจจราจร  
Traffic Hotline  
交通事故热线电话



1193  
ตำรวจทางหลวง  
Highway Police  
公路巡警拨打



1584  
กรมการขนส่งทางบก  
Department of Land Transport  
陆运部电话



1348  
<http://www.bmta.co.th>  
ขสมก.  
Bangkok Mass Transit Authority (BMTA)  
曼谷公共交通运输管理局电话

# อาหารอร่อย ทริปไม่ทร้อย

## Delicious Food, Great Trip 美味的食物，美妙的旅行



### แพ้อาหาร



#### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ตรวจสอบฉลากและส่วนผสมของอาหารอย่างละเอียด
- กินยาแก้แพ้หากเกิดอาการแพ้เล็กน้อย



#### ข้อควรระวัง

- ไม่กินอาหารโดยไม่ตรวจสอบส่วนผสม
- ไม่ฝืนทนหากเกิดอาการแพ้

**\*\*\*ข้อสังเกตอาการแพ้ที่ต้องไปพบแพทย์\*\*\***

ชาหรือคันที่ปาก ใบหู ล้าคอ ผื่นคัน กลืนอาหาร/หายใจลำบาก บวม เวียนศีรษะ คลื่นไส้อาเจียน หรือท้องเสีย



### Food Allergies



#### Do's

- Carefully check labels and ingredients of food.
- Take antihistamines in case of mild allergic reaction.



#### Don'ts

- Don't eat food without checking its ingredients.
- Don't be patient if you get food allergy.

**\*\*\*Notice of allergic symptoms that require seeing the doctor\*\*\***

Numbness or itching at mouth, ears, or neck; rashes, breathing/swallowing difficulty, swelling, dizziness, nausea, vomiting, or diarrhea.



### 食物过敏



#### 安全须知

- 仔细检查食品的标签和成分。
- 如果出现轻微的过敏反应，请服用抗组胺药。



#### 注意事项

- 请勿在未检查成分的情况下食用食物。
- 发生食物过敏时不要抗拒。

**\*\*\*需要看医生的过敏注意事项\*\*\***




嘴巴、耳朵或脖子麻木或发痒；皮疹、呼吸/吞咽困难、肿胀、头晕、恶心、呕吐、或腹泻。



### อาหารเป็นพิษ



#### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- เลือกร้านที่มีสัญลักษณ์   
- ล้างมือก่อนกินอาหาร
- เลือกร้านอาหารที่สะอาด ถูกสุขอนามัย



#### ข้อควรระวัง

- ไม่ซื้ออาหารจากร้านค้าที่ไม่ถูกสุขอนามัย
- ไม่กินอาหารไม่ปรุงสุก หรือไม่คุ้นเคย

**\*\*\*ข้อสังเกตอาการแพ้ที่ต้องไปพบแพทย์\*\*\***




อุจจาระมีลักษณะเหลว หรือถ่ายออกเป็นน้ำมากกว่า 3 ครั้ง/วัน ต่อเนื่องอย่างน้อย 3 วัน มีอาการปวดท้องเกร็งที่รุนแรงกว่าปกติ ร่างกายรู้สึกอ่อนเพลีย และเหมือนมีไข้อ่อน ๆ



### Food Poisoning



#### Do's

- Choose restaurants with the following signs.   
- Wash hands before eating.
- Choose clean and hygienic restaurants.



#### Don'ts

- Don't buy food from unhygienic restaurants or food stalls.
- Don't eat raw food or unfamiliar food.

**\*\*\* Notice of allergic symptoms that require seeing the doctor\*\*\***




Liquid/watery stool more than 3 times/day for 3 consecutive days. Stomach cramp more severe than usual. Fatigue, like having a mild fever.



### 食物中毒



#### 安全须知

- 选择有以下标志的餐厅。   
- 进食前洗手。
- 选择干净卫生的餐厅。



#### 注意事项

- 不要从不卫生的商店购买食品。
- 不要吃未煮熟或不熟悉的食物。

**\*\*\*需要看医生的中毒注意事项\*\*\***

大便呈液体或排便拉水3次/天以上，并且连续3天以上。腹痛比平时更严重，身体感到精疲力尽，像低烧一样。

# อาหารอร่อย ทริปไม่เครียด Delicious Food, Great Trip 美味的食物，美妙的旅行



## แพ้อาหารที่มีส่วนผสมของกัญชา



### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- สังเกตป้ายแจ้งส่วนผสมของกัญชา
- สอบถามผู้ผลิต/ผู้ให้บริการให้มั่นใจว่ามีส่วนผสมของกัญชาหรือไม่



### ข้อควรระวัง

- ในบางประเทศยังเป็นสิ่งผิดกฎหมายต้องศึกษากฎหมายที่เกี่ยวข้องกับกัญชาในประเทศที่ท่านจะเดินทางไปอย่างละเอียด

## หากมีอาการรุนแรง ติดต่อ

สถาบันการแพทย์ฉุกเฉินแห่งชาติ โทร **1669**  
ตำรวจท่องเที่ยว โทร **1155**

- เลือกร้านที่มีสัญลักษณ์ SHA SHA+ <https://web.thailandsha.com/>

Tip :  
แจ้งร้านค้า  
ให้พูดว่า

“CHAN PHAE.....”

เช่น กรณีแพ้กุ้ง “CHAN PHAE KUNG”  
กุ้ง - KUNG / ถั่ว - TUA



## Allergy to food with cannabis ingredients



### Do's

- Notice cannabis-ingredient signs/labels.
- Ask producers/service providers whether food contains cannabidiol ingredient.



### Don'ts

- In some countries, cannabis is illegal. Carefully study laws relevant to cannabis in the country you visit.

## In case of severe symptoms, contact

National Institute for Emergency Medicine **Tel 1669**

Tourist Police **Tel 1155**

Choose restaurants with the signs of SHA or SHA+,  
<https://web.thailandsha.com/>

Tip : How to tell  
the restaurant  
about your  
food allergy

Say “Chan Phae....”. For example,  
if you are allergic to shrimp,  
tell them that “Chan Phae Kung”.  
Shrimp – Kung; beans/nuts - Tua



## 对含有大麻的食物过敏



### 安全须知

- 查看大麻成分标签。
- 询问生产商/服务提供商食品是否含有大麻二酚成分。



### 注意事项

- 在一些国家，大麻仍然是非法的。请务必深入研究您前往的国家/地区与大麻有关的法律。

## 如果症状严重，请联系

紧急医疗救助专线电话 **1669**

旅游警察局电话 **1155**

选择SHA SHA+ 标志的商店 <https://web.thailandsha.com/>

小贴士  
告诉店家说

“CHAN PHAE.....”例如，如果你对虾  
过敏“CHAN PHAE KUNG”  
虾-KUNG/豆类-TUA

# ช้อปปิงสนุก หยุดการโดนโกง

Enjoy shopping,  
stop being cheated.

开心购物，不再受骗



✦ สินค้า/บริการ/ของที่ระลึก  
Products / Services / Souvenirs  
产品/服务/纪念品



## คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ตรวจสอบราคาจากหลายแหล่งข้อมูล
- เลือกร้านค้าที่ติดป้ายราคา/ปริมาณชัดเจน



## ข้อควรระวัง

- ไม่ซื้อสินค้า/บริการที่ราคาถูกเกินจริง
- ไม่ชำระเงินจนกว่าจะได้รับสินค้า/บริการครบถ้วน



## Do's

- Check prices from different sources.
- Choose shops which fix clear signs or labels of prices/quantity.



## Don'ts

- Don't buy too cheap products/services. It might be a cheater's fraud.
- Don't make payment until you receive complete products/services.



## 安全须知

- 检查来自多个来源的价格。
- 选择标明价格/数量的商店。



## 注意事项

- 不要购买太便宜的服务，这可能是骗子的骗局。
- 在接受所有产品/服务之前不付款。

## บริการนำเที่ยว Travel Service 旅游服务



## คำแนะนำในการปฏิบัติ

- เลือกบริษัทที่ได้รับใบอนุญาตจากกรมการท่องเที่ยว
- ตรวจสอบเงื่อนไขของบริการนำเที่ยวอย่างละเอียดก่อนชำระค่าบริการ
- ต้องมี booking confirmation หรือเอกสารการจอง



## ข้อควรระวัง

- ไม่เลือกบริการนำเที่ยวจากบริษัทหรือบุคคลที่ไม่น่าเชื่อถือและไม่ได้ขึ้นทะเบียนอย่างถูกต้อง
- ไม่เลือกบริษัทที่ใบอนุญาตไม่ตรงกับประเภทการประกอบธุรกิจ
- ไม่เลือกซื้อของในราคาที่ถูกมากเกินไป



## Do's

- Choose a travel agency with license from Department of Tourism.
- Carefully check terms and conditions of a travel agency before making payment.
- Have booking confirmation or reservation papers.



## Don'ts

- Don't choose travel service from a travel agency or a tour guide which is unreliable or is not legally registered.
- Don't choose a travel agency with a license not in accordance with its business type.
- Don't choose to buy too cheap products/services.



## 安全须知

- 选择有旅游局执照的旅行社。
- 付款前仔细检查旅游服务条件。
- 必须有预订确认书或预订文件。



## 注意事项

- 不要选择不可靠或未经合法注册的旅行社或导游提供的旅游服务。
- 不要选择与经营类型不符的旅行社。
- 不要选择价格过低的产品。

# 5 ขั้นตอน Steps 退税手续

# VAT REFUND



## STEP 01

ซื้อสินค้าที่มีป้ายแสดง VAT REFUND FOR TOURISTS

Buy products from shops with signs of "VAT REFUND FOR TOURISTS".

从带有 "VAT REFUND" 标志的商店购买产品。



## STEP 02

ซื้อสินค้าขั้นต่ำ 2,000 บาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว) จากร้านค้าเดียวกันและขอต้นฉบับใบกำกับภาษี และแบบคืนภาษีในวันที่ซื้อสินค้า

Buy products at the minimum of 2,000 baht (including VAT) from the same shop. Then, request for original tax invoices and tax refund forms issued on the buying date.

从同一家商店购买至少 2,000 泰铢 (含增值税) 的产品。然后, 索取购买日开具的原始税务发票和退税单。



## STEP 03

ตรวจสอบหมายเลขพาสปอร์ตและใบกำกับภาษีให้ครบถ้วน

Check the accuracy of passport number and tax invoices.

核对护照号码和税务发票是否完整。



## STEP 04

ในวันที่เดินทางออกก่อน Check-in ให้นำสินค้าและแบบคืนภาษีที่มีมูลค่าการซื้อสินค้ารวมกันแล้วถึง 5,000 บาท ไปแสดงให้เจ้าหน้าที่ศุลกากรตรวจสอบสินค้าและประทับตราที่สำนักงานคืนภาษีมูลค่าเพิ่ม บริเวณพื้นที่ผู้โดยสารขาออก

On the departure date, before checking-in, show the products and tax refund forms with the total buying value of not more than 5,000 baht to the custom officer for stamping and refunding VAT at the VAT Refund Office in the departure terminal.

出发日, 在办理登机手续前, 向海关人员出示总购买价值不超过5000泰铢的产品和退税单, 以便在出发航站楼的增值税退税处盖章和退还增值税。



## STEP 05

แสดงสินค้ามูลค่าสูง (Luxury goods) เช่น เครื่องประดับ ทองรูปพรรณ นาฬิกา แว่นตา ปากกา โทรศัพท์มือถือหรือสมาร์ตโฟน แล็บท็อปหรือแท็บเล็ต กระเป๋าถือ เข็มขัด ซึ่งมีมูลค่าตั้งแต่ 10,000 บาทขึ้นไปต่อรายการ เพื่อขอรับคืนภาษี

Show luxury goods such as jewelry, gold, watches, glasses, pens, smartphones, laptops/tablets, handbags, or belts worth over 10,000 baht/item to request for tax refund.

出示价值超过10,000泰铢/件的奢侈品, 如珠宝、黄金、手表、眼镜、钢笔、智能手机、笔记本电脑/平板电脑、手袋或腰带, 以要求退税。





**Tips :**

**ทางเลือก 1 :** เงินภาษีที่ขอคืน ไม่เกิน 30,000 บาท สามารถขอคืนเป็นเงินสด ดราฟท์ บัญชีบัตรเครดิต

**ทางเลือก 2 :** เงินภาษีที่ขอคืนเกิน 30,000 บาท ขอคืนเป็น ดราฟท์ บัญชีบัตรเครดิต

**ช่องทางติดต่อ :**

1. เคาน์เตอร์บริการสนามบินนานาชาติ 8 แห่ง

2. Thailand VRT Application

3. กรมสรรพากร โทร 02-272-8196-8 Fax 02-617-3559 หรือ [www.rd.go.th/vrt](http://www.rd.go.th/vrt) E-mail : [vrefund@rd.go.th](mailto:vrefund@rd.go.th)

**Tips :**

**Option1 :** Tax refund not over 30,000 baht can be paid in cash, drafts, or credit-card accounts.

**Option 2 :** Tax refund over 30,000 baht can be paid in drafts or credit-card accounts.

**Contact Channels :**

1. Eight service counters at the international airports.

2. Thailand VRT Application

3. The Revenue Department : Tel 02-272-8196-8, Fax 02-617-3559, [www.rd.go.th/vrt](http://www.rd.go.th/vrt), or E-mail [vrefund@rd.go.th](mailto:vrefund@rd.go.th)

**小贴士 :**

**方案一 :** 不超过3万泰铢的退税可以现金、汇票、信用卡账户退税。

**方案二 :** 超过 30,000 泰铢的退税可以通过汇票或信用卡账户退税。

**联络渠道 :**


1. 国际机场的八个服务柜台。

2. 泰国VRT应用

3. 税务局电话:02-272-8196-8 传真 02-617-3559  
或者 [www.rd.go.th/vrt](http://www.rd.go.th/vrt) 邮箱: [vrefund@rd.go.th](mailto:vrefund@rd.go.th)




**พบการค้าหลอกลวง แจ้ง :**

- ตำรวจท่องเที่ยว โทร 1155
- กรมการค้าภายใน โทร 1569
-  แอปพลิเคชัน : OCPB Connect  
สำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค (สคบ.)  
โทร 1166, <https://ocpbconnect.ocpb.go.th/>

**พบบริการท่องเที่ยวหลอกลวง แจ้ง :**

- ตำรวจท่องเที่ยว โทร 1155
- กรมการท่องเที่ยว โทร 02-141-3333


**Find fraudulent trade, notify :**

- Tourist Police : Tel 1155
- Department of Internal Trade : Tel 1569
-  Application : OCPB Connect  
Office of The Consumer Protection Board (OCPB)  
Tel 1166, <https://ocpbconnect.ocpb.go.th/>

**Find fraudulent travel service, notify :**

- Tourist Police : Tel 1155
- Department of Tourism : Tel 02-141-3333

**发现交易产品、服务存在欺诈行为**

- 旅游警察总部电话 1155
- 内贸部电话 1569
-  应用 : OCPB Connect  
泰国消费者保护委员会  
电话 1166, <https://ocpbconnect.ocpb.go.th/>

**发现旅行社欺诈, 通知**

- 旅游警察电话 1155
- 旅游局电话 02-141-3333





# เที่ยวทะเลให้ปลอดภัย / Have a Safe Trip to the Sea / 安全出海

## การเล่นน้ำทะเล / Playing/ Swimming in the sea 在海里玩耍/游泳

### ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ

- สวมเสื้อชูชีพหรือห่วงยาง
- ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่
- ระวังหินที่สูงชันที่เมื่อเห็นน้ำลดลงจากชายฝั่งอย่างรวดเร็ว

### ✓ Do's

- Wear a life jacket or swimming ring.
- Follow the staff's instructions.
- Leave the beach to the high ground immediately when the sea level at the beach reduces rapidly.

### ✓ 安全须知

- 穿救生衣或救生圈
- 听从工作人员的指示
- 一旦水从岸边迅速退去，就立即跑到高处

### ✗ ข้อควรระวัง

- ไม่เล่นน้ำบริเวณที่มีน้ำลึก มีโขดหิน บริเวณที่มีเครื่องเล่นทางน้ำ
- ไม่เล่นน้ำในพื้นที่ที่ปักธงสีแดง
- ไม่เล่นน้ำระหว่างหรือหลังจากฝนตกหนัก
- ไม่เล่นน้ำหากมีอาการเมึนเมาหรือพักผ่อนไม่เพียงพอ

### ✗ Don'ts

- Don't swim in the areas with deep water, rocks, or water activity-related equipment.
- Don't swim in the red flag area.
- Don't swim during or after heavy rain.
- Don't swim while being drunk or having not enough rest.

### ✗ 注意事项

- 不要在有深水、岩石或水上活动相关设备的区域游泳。
- 不要在红旗区游泳。
- 不要在大雨期间或之后在水中玩耍。
- 醉酒或休息不足时请勿下水。

## แมงกะพรุนพิษ / Poisonous Jellyfish / 毒水母

### ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ

- หากสัมผัสแมงกะพรุนพิษ ให้ใช้น้ำส้มสายชูราดบริเวณที่โดนเพื่อบรรเทาอาการ ต่อเนื่องอย่างน้อย 30 วินาที ห้ามขัดถู และรีบไปโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด

### ✓ Do's

- If contacting poisonous jellyfish, pour vinegar at the affected area to relieve the symptoms continuously for at least 30 seconds. Don't scrub it. Rush to the nearest hospital.

### ✓ 安全须知

- 如果你接触了有毒的水母，在患处涂上醋可以缓解症状，持续至少30秒，不要擦洗，并迅速前往最近的医院。

### ✗ ข้อควรระวัง

- ไม่ลงเล่นน้ำในพื้นที่ที่มีคำเตือนเรื่องแมงกะพรุนพิษ
- ไม่สัมผัสแมงกะพรุนพิษ
- ไม่เคลื่อนไหวร่างกายหากสัมผัสแมงกะพรุนพิษ เพราะทำให้พิษกระจายสู่ร่างกายมากขึ้น

### ✗ Don'ts

- Don't swim in the areas with a warning sign of poisonous jellyfish.
- Don't touch poisonous jellyfish.
- Don't move your body if you contact with poisonous jellyfish as poison may spread more to other parts of body.

### ✗ 注意事项

- 不要在有毒水母警告的区域游泳。
- 不要触摸有毒的水母。
- 如果被有毒的水母碰到，不要移动，因为它会导致毒素更多地扩散到体内。

# เที่ยวทะเลให้ปลอดภัย / Have a Safe Trip to the Sea / 安全出海



## เรือนำเที่ยว / Boat / Ship Trip / 观光船



- |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สวมเสื้อชูชีพทุกครั้งที่ได้โดยสารเรือ</li> <li>• สวมชุดที่กะทัดรัด เหมาะสม</li> </ul> | <p><b>✓ Do's</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wear a life jacket every time you board a boat/ship.</li> <li>• Wear suitable clothes.</li> </ul>                  | <p><b>✓ 安全须知</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 每次上船都穿救生衣。</li> <li>• 穿合适的衣服。</li> </ul>       |
| <p><b>✗ ข้อควรระวัง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ไม่ดื่มเครื่องดื่มแอลกอฮอล์บนเรือ</li> <li>• ไม่นั่งบริเวณกราบเรือหรือทางเดิน</li> </ul>      | <p><b>✗ Don'ts</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Don't drink alcohol on the boat/ship.</li> <li>• Don't sit on the edge or the aisle of the boat/ship.</li> </ul> | <p><b>✗ 注意事项</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 请勿在船上饮用酒精饮料。</li> <li>• 不要坐在船头或过道上。</li> </ul> |

## เช่าเจ็ทสกี / Rental Jet Ski / 摩托艇出租



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบเงื่อนไข ค่าบริการ ก่อนใช้บริการเช่า</li> <li>• ถ่ายภาพเจ็ทสกีก่อนใช้บริการ ป้องกันการทุจริตของผู้ให้เช่า</li> <li>• สวมเสื้อชูชีพทุกครั้งที่ยับขี่เจ็ทสกี</li> <li>• ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่ อย่างเคร่งครัด</li> </ul> | <p><b>✓ Do's</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check terms, conditions, and service rate before using the rental service.</li> <li>• Take photos of the jet ski before using the service to prevent fraud of the service provider.</li> <li>• Wear a life jacket every time when riding the jet ski.</li> <li>• Strictly follow the staff's instructions.</li> </ul> | <p><b>✓ 安全须知</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 使用租赁服务前检查服务收费条件。</li> <li>• 在使用服务前拍下摩托艇的照片，防止艇主欺诈。</li> <li>• 驾驶摩托艇时务必穿上救生衣。</li> <li>• 严格遵守工作人员的指示。</li> </ul> |
| <p><b>✗ ข้อควรระวัง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ไม่ขับขี่เจ็ทสกีบริเวณที่มีคำสั่งห้าม</li> <li>• ไม่ขับขี่เจ็ทสกีขาดใจ ประมาท</li> </ul>                                                                                                                                                       | <p><b>✗ Don'ts</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Don't ride a jet ski in the forbidden areas.</li> <li>• Don't ride a jet ski carelessly.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>✗ 注意事项</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 不要在禁区内驾驶摩托艇。</li> <li>• 不要鲁莽驾驶摩托艇。</li> </ul>                                                                   |



## พบอุบัติเหตุทางน้ำ แจ้ง / Find water accidents, notify / 水上事故，请联系

- |                                                                           |                                                                                                                          |                                                               |                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1155</b></p> <p>ตำรวจท่องเที่ยว<br/>Tourist Police<br/>旅游警察总部电话</p> | <p><b>1669</b></p> <p>สถาบันการแพทย์ฉุกเฉินแห่งชาติ<br/>National Institute for<br/>Emergency Medicine<br/>紧急医疗救助专线电话</p> | <p><b>1196</b></p> <p>ตำรวจน้ำ<br/>Marine Police<br/>水警电话</p> | <p><b>1199</b></p> <p>กรมเจ้าท่า<br/>Marine Department<br/>海事处电话</p> |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|



## Tips : สัญลักษณ์ธงชายหาดต้องรู้

Tips: Know about definitions of beach flags

小贴士：海滩安全旗须知



- 

**ธงแดง 2 ผืน** : อันตรายมาก ห้ามลงเล่นน้ำเด็ดขาด  
**Two red flags** : very dangerous, a strictly forbidden swimming area.  
**2个红旗** : 非常危险，不要下水游泳。
- 

**ธงแดง 1 ผืน** : อันตราย ห้ามลงเล่นน้ำ  
**One red flag** : dangerous, a forbidden swimming area.  
**1个红旗** : 危险，请勿游泳。
- 

**ธงเหลือง** : เล่นน้ำด้วยความระมัดระวัง  
**Yellow flag** : a careful swimming area.  
**黄旗** : 慎玩。
- 

**ธงเหลืองแดง** : บริเวณนี้มีเจ้าหน้าที่ไลฟ์การ์ด (Lifeguard) สามารถลงเล่นน้ำได้  
**Yellow & red flag** : a swimming area with lifeguards.  
**红黄旗** : 该区域有救生员，可以下水游泳。
- 

**ธงเขียว** : เล่นน้ำทะเลได้ด้วยความระมัดระวัง  
**Green flag** : a careful swimming area.  
**绿旗** : 需要小心的游泳区。
- 

**ธงม่วง** : ระวังสัตว์ทะเลมีพิษ เช่น แมงกะพรุน  
**Purple flag** : beware of poisonous marine animals such as jelly fish.  
**紫旗** : 提防水母等有毒海洋生物。
- 

**ธงขาวดำ** : บริเวณสำหรับเล่นกีฬาเซิร์ฟ  
**Black & white flag** : a windsurfing area.  
**黑白旗** : 冲浪区



# เที่ยวปลอดภัยใกล้ธรรมชาติ / Have a Safe Trip Close to Nature 安全出行，亲近自然

## ภูเขา น้ำตก / Mountain/Waterfall Trip / 高山、瀑布

- ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ**
- ศึกษาระเบียบข้อบังคับของแหล่งท่องเที่ยว
  - ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่
  - ขึ้นจากแหล่งน้ำทันทีหากเห็นน้ำขุ่นแดงไหลผ่าน

- ✗ ข้อควรระวัง**
- ไม่ถ่ายรูป Selfie โดยไม่ระมัดระวังในจุดเสี่ยง
  - 不要去บริเวณที่เสี่ยงอันตราย เช่น หน้าผา บริเวณที่สูงชัน

- ✓ Do's**
- Study rules and regulations of tourist attractions.
  - Follow the staff's instructions.
  - Leave water immediately when water becomes red turbid.

- ✗ Don'ts**
- Don't take selfies without carefulness in risk points.
  - Don't go into risk areas such as high steep cliff.

- ✓ 安全须知**
- 研究旅游景点的规定。
  - 听从工作人员的指示。
  - 看到红色浑浊的水流过，立即从水源处起身。

- ✗ 注意事项**
- 请勿在危险区域漫不经心地自拍。
  - 不要前往悬崖、陡峭等危险区域。



## ป่า / Forest / 森林



- ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ**
- ติดต่อเจ้าหน้าที่ก่อนเดินทาง
  - สังเกตป้ายและคำเตือนน้ำป่าไหลหลาก
  - พกอุปกรณ์ในการขอความช่วยเหลือ เช่น จีพีเอส นกหวีด ไฟฉาย

- ✗ ข้อควรระวัง**
- 不要去偏僻的地方独自行动

- ✓ Do's**
- Contact the staff before travelling.
  - Notice signs and warnings of flash flood.
  - Bring items for asking help such as GPS, whistle, and flashlight.

- ✗ Don'ts**
- Don't go alone on unfamiliar paths.

- ✓ 安全须知**
- 出行前联系工作人员。
  - 观察山洪暴发的迹象和警告。
  - 随身携带求救设备，如GPS、哨子、手电筒。

- ✗ 注意事项**
- 未掌握路线请勿单独行动。



## พืช สัตว์ แมลงมีพิษ / Poisonous Plants, Animals, or Insects 有毒植物、动物、昆虫



- ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ**
- ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่/มัคคุเทศก์อย่างเคร่งครัด
  - สวมรองเท้า เสื้อผ้าที่รัดกุม
  - หากได้รับบาดเจ็บจากพืช สัตว์ แมลงมีพิษ ให้รีบแจ้งเจ้าหน้าที่เพื่อปฐมพยาบาลเบื้องต้น
  - หากมีอาการรุนแรงฉุกเฉินให้เรียกรถพยาบาล

- ✗ ข้อควรระวัง**
- 不要去无人看管的地方
  - 不要大意和移动太多，以免毒素扩散到身体的不同部位

- ✓ Do's**
- Strictly follow the instructions of the staff/tour guide.
  - Wear suitable clothes.
  - In case of getting injured from poisonous plant, animal, or insect; immediately notify the staff for first aid.
  - In case of having severe symptoms, call the ambulance.

- ✗ Don'ts**
- Don't go into abandoned places.
  - Don't panic and don't move too much as poison may spread to other parts of body.

- ✓ 安全须知**
- 严格遵守工作人员/导游的指示。
  - 穿简洁的鞋子、衣服。
  - 如被植物、动物、毒虫伤害，应立即通知工作人员进行急救。
  - 如果有严重的紧急情况，请叫救护车。

- ✗ 注意事项**
- 不要去荒无人烟的地方。
  - 中毒时不要惊慌，不要大量移动，以免毒液扩散到身体的不同部位。

# เที่ยวปลอดภัยใกล้ธรรมชาติ / Have a Safe Trip Close to Nature 安全出行，亲近自然

พบอุบัติเหตุจากการท่องเที่ยวป่า ภูเขา น้ำตก แจ่ง  
Find hiking/forest accidents, notify  
在森林、高山、瀑布旅行中发生意外

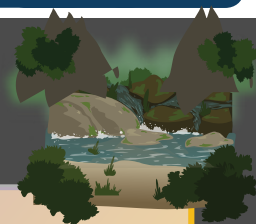
**1362**  
สายด่วนพิทักษ์ป่า  
Forest Ranger Hotline  
旅游警察总部电话

**1155**  
ตำรวจท่องเที่ยว  
Tourist Police  
旅游警察总部电话

**02-561-0777 ต่อ 1742**  
สำนักอุทยานแห่งชาติ  
National Parks of Thailand  
护林热线

**1669**  
สถาบันการแพทย์ฉุกเฉินแห่งชาติ  
National Institute for Emergency Medicine  
紧急医疗救助专线电话

## Tips : วิธีสังเกตน้ำป่าไหลหลาก / Tips : How to notice flash flood 小贴士：如何观察山洪暴发



**1.** บรรยากาศครึ้มฟ้า ครึ้มฝน คล้ายฝนจะตก  
The weather becomes very cloudy like it's going to rain.  
天空阴云密布，看起来好像要下雨的样子。

**2.** มีเสียงน้ำดังผิดปกติ  
Water sounds unusually loud.  
水声异常。

**3.** น้ำตกมีปริมาณเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว  
Water volume increases rapidly.  
瀑布水量迅速增加。

**4.** อุณหภูมิของน้ำเปลี่ยนไปจากปกติ  
Water temperature changes unusually.  
水温异常。

**5.** มีเศษดิน หรือหินกลิ้งลงมาจากลาดเขา  
Dirt or rocks rolling down from the mountain slope.  
斜坡上有泥土或石头滚落。

**6.** มีเศษไม้ กิ่งไม้ เศษดิน กรวด ไหลมากับน้ำ  
Wooden sticks, branches, dirt, or gravels flow with water.  
有木片、树枝、泥土、碎石，随着流水流淌。

**7.** สีของน้ำกลายเป็นสีแดง หรือขุ่นขึ้น  
Water becomes red turbid.  
水色变红或浑浊。

**8.** หากพบลักษณะดังกล่าวให้รีบหนีขึ้นที่สูงทันที  
In such cases, leave the place to high ground immediately.  
如发现此类特征，立即逃往高处。



# ท่องเที่ยวซิปไลน์อย่างสบายใจ

## Have a Comfortable Zip Line Trip

### 高枕无忧地进行滑索之旅



#### ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ตรวจสอบมาตรฐานของผู้ให้บริการ
- ศึกษาข้อบังคับการใช้อุปกรณ์อย่างละเอียด
- ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่อย่างเคร่งครัด
- สวมอุปกรณ์ป้องกันตลอดเวลา

#### ✗ ข้อควรระวัง

- ไม่ถ่ายรูป Selfie โดยไม่ระมัดระวังในจุดเสี่ยง
- ไม่เล่นหากร่างกายและจิตใจไม่พร้อม เช่น มึนเมา อ่อนเพลีย
- ไม่ใช้มือหรือส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกายสัมผัสต้นไม้ สัตว์

#### ✓ Do's

- Check the standard of the service provider.
- Comprehensively study rules and regulations on using equipment.
- Strictly follow the staff's instruction.
- Always wear safety equipment.

#### ✗ Don'ts

- Don't take selfies without carefulness in risk points.
- Don't do the activities with improper conditions of body and mind such as being drunk or fatigue.
- Don't touch plants or animals with hands or any part of body.

#### ✓ 安全须知

- 检查服务提供商安全标准。
- 深入学习设备使用规定。
- 严格遵守工作人员的指示。
- 始终穿戴防护装备。

#### ✗ 注意事项

- 请勿在危险区域漫不经心地自拍。
- 醉酒、疲劳等身心未准备好时请勿游玩。
- 不要用手或身体的任何部位接触植物、动物。

พบอุบัติเหตุจากการท่องเที่ยวซิปไลน์ แจ้ง /Find zip line accidents, notify  
发生滑索旅游安全事故，请联系

**1155**

ตำรวจท่องเที่ยว  
Tourist Police  
旅游警察总部电话

**1669**

สถาบันการแพทย์ฉุกเฉินแห่งชาติ  
National Institute for Emergency Medicine  
紧急医疗救助专线电话



# ท่องเที่ยวปางช้างปลอดภัย

## Have a Safe Elephant-Camping Trip

### 安全前往营地

#### อุบัติเหตุจากการขี่ช้าง โชว์ช้าง อบน้ำช้าง

#### Accidents from Elephant Riding, Shows, or Bathing

#### 骑大象、大象表演、大象洗澡造成的事故



#### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- เลือกปางช้างที่ได้มาตรฐาน น่าเชื่อถือ
- ไม่เดินตามหลังช้าง
- ไม่หยอกล้อกับช้างมากเกินไปจนทำให้ช้างเกิดความเครียด
- ปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่อย่างเคร่งครัด
- กิจกรรมขี่หลังช้าง ควรอยู่ภายใต้การดูแลของเจ้าหน้าที่อย่างใกล้ชิด



#### ข้อควรระวัง

- ไม่ถ่ายรูป Selfie กับช้างโดยใช้แฟลช ทำให้ช้างเกิดความเครียด หรือตกใจ
- ไม่เข้าไปในพื้นที่จัดแสดง หรือพื้นที่ห้ามเข้า
- ไม่หยอกล้อกับช้างอย่างรุนแรง



#### Do's

- Choose a standard reliable elephant camp.
- Do not walk behind the elephant.
- Do not tease the elephant too much as it may get stressed.
- Strictly follow the staff's instructions.
- Join elephant-riding activity under the staff's close supervision.



#### Don'ts

- Don't use flash when taking selfies with elephants as they may get stressed or panic.
- Don't go into the show area or forbidden areas.
- Don't strongly tease elephants.



#### 安全须知

- 选择正规可靠的大象营地。
- 不要跟在大象后面。
- 不要过度逗弄大象，以免造成大象压力。
- 严格遵守工作人员的指示。
- 骑大象活动应在工作人员的密切监督下进行。



#### 注意事项

- 不要用闪光灯和大象自拍，以免大象紧张或害怕。
- 请勿进入展区或禁区。
- 不要粗暴地与大象玩耍。

พบการทารุณกรรมช้างหรือสัตว์ต่าง ๆ แจ้ง / Find cruelty of elephants or other animals, notify / 举报虐待大象或动物的行为

02-561-2277

02-561-0777

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ  
National Bureau of Agricultural Commodity  
and Food Standards  
国家农产品和食品标准局电话

กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช  
Department of National Parks, Wildlife and  
Plant Conservation  
国家公园、野生动植物保护部电话

# ยา เวชภัณฑ์ บุหรี่และบุหรี่ไฟฟ้า ต้องระวัง / Cautions of Drugs, Medical Supplies, Cigarettes, and E-Cigarettes / 药品、医疗用品、香烟、电子烟要慎重



## ยา เวชภัณฑ์ / Drugs & Medical Supplies / 药品、医疗用品



### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ซื้อยาที่ได้รับอนุญาตและมีเภสัชกรประจำร้าน
- ยาประจำตัว ควรมีสารองไว้ระยะเวลา 30 วัน
- ยาที่ออกฤทธิ์ต่อจิตและประสาท ต้องขออนุญาตจาก อย. เช็ครายชื่อสารดังกล่าว ได้ที่ <http://permitfortraveler.fda.moph.go.th/> หรือ [narcotic@fda.moph.go.th](mailto:narcotic@fda.moph.go.th)
- ในกรณีพยายาสำหรับใช้ประจำตัวไม่เพียงพอ สามารถรับคำปรึกษาจากแพทย์



### Do's

- Buy licensed drugs from a drugstore with an on-site pharmacist.
- Reserve personal medication for a 30-day period.
- To use psychoactive drugs, request permission from Food and Drug Administration (FDA). Check the list of such drugs at the website <http://permitfortraveler.fda.moph.go.th/> or Email [narcotic@fda.moph.go.th](mailto:narcotic@fda.moph.go.th).
- In case of insufficient reserve of personal medication, consult the doctor.



### 安全须知

- 购买有许可证并有药剂师在场的药品。
- 个人用药要保留30天。
- 精神药物必须获得美国食品药品监督管理局的许可，查看此类物质清单网站 <http://permitfortraveler.fda.moph.go.th/> 或 [narcotic@fda.moph.go.th](mailto:narcotic@fda.moph.go.th)
- 如携带的自用药物不足，可征询医生的意见。



### ข้อควรระวัง

- ไม่พกยา เวชภัณฑ์ที่ต้องห้ามตามประกาศของสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา



### Don'ts

- Don't bring forbidden drugs or medical supplies according to the FDA Notifications.



### 注意事项

- 禁止携带食品药品监督管理局明令禁止携带的药品和医疗用品。



## บุหรี่และบุหรี่ไฟฟ้า / Cigarettes and e-cigarettes 香烟/电子烟



### คำแนะนำในการปฏิบัติ

- สูบบุหรี่ในที่ที่จัดไว้สำหรับสูบบุหรี่เท่านั้น
- ไม่ทิ้งก้นบุหรี่ในที่สาธารณะ
- บุหรี่ไฟฟ้าเป็นสิ่งผิดกฎหมายในประเทศไทย



### Do's

- Smoke only in smoking areas.
- Don't litter cigarette butts in public places.
- E-cigarettes are illegal in Thailand.



### 安全须知

- 限在指定吸烟区吸烟。
- 禁止在公共场所乱扔烟头。
- 电子烟在泰国是非法的。



### ข้อควรระวัง

- ไม่สูบบุหรี่ ในสถานที่สาธารณะต้องห้ามตามกฎหมาย ต้องศึกษาอย่างละเอียด เช่น ชายหาดบางแห่ง



### Don'ts

- Don't smoke in public places prohibited by laws such as some beaches. Carefully study about this matter.



### 注意事项

- 在法律禁止吸烟的公共场所，必须详细研究，如一些海滩。

Tip : หากมีบุหรี่ไฟฟ้าในครอบครอง จะมีความผิดตามกฎหมาย และอาจถูกจับกุมได้ กรณีผู้สูบบุหรี่หรือมีบุหรี่ไฟฟ้าไว้ในครอบครอง ถือว่ามีความผิด ต้องระวังโทษจำคุกไม่เกิน 5 ปี หรือปรับเป็นเงิน 4 เท่าของราคา

Tip : Possession of e-cigarettes are illegal and the owner may be arrested. E-cigarette possession may be charged with imprisonment of not over 5 years, or fined 4 times of the price.

必须详细研究，如一些海滩。小贴士：持有电子烟是违法的，持有者可能会被逮捕。持有电子烟可处5年以下有期徒刑，或4倍于价格的罚款。



พบการกระทำผิดเกี่ยวกับยา เวชภัณฑ์ และบุหรี่  
Find offenses about drugs, medical supplies and cigarettes, notify  
发现了与毒品、医疗用品和烟草有关的犯罪行为。

1556

สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา (อย.)  
Food and Drug Administration (FDA)  
食品药品监督管理局电话

1155

ตำรวจท่องเที่ยว  
Tourist Police  
旅游警察总部电话

02-280-5079

ตำรวจนครบาล  
Metropolitan Police Bureau  
大都会警察总部电话



# เที่ยวกลางคืน ปลอดภัยไร้ปัญหา

## Have a Safe Nightlife Without Issues

### 享受安全无忧的夜生活

#### ✓ คำแนะนำในการปฏิบัติ

- ระวังเอกสารสำคัญ ทรัพย์สินมีค่า
- สำรวจช่องทางออกฉุกเฉิน
- วางแผนการเดินทางกลับ
- ควรมีผู้ร่วมเดินทาง หรือไปเป็นหมู่คณะ
- ตรวจสอบราคาสินค้า/บริการก่อนเสมอ

#### ✗ ข้อควรระวัง

- ไม่ใช้สารเสพติด
- ไม่มีเมฆาจนขาดสติ
- ไม่เมาแล้วขับขี
- ไม่ไปในสถานที่เสี่ยง ที่เปลี่ยว เพียงลำพัง
- ไม่ดื่มเครื่องดื่มจากคนแปลกหน้า และเครื่องดื่มที่ตั้งทิ้งไว้ โดยไม่ได้ตรวจสอบ

#### ✓ Do's

- Beware of important documents and valuable belongings.
- Survey emergency exits.
- Plan for a returning way.
- Go with a travel companion or go in a group.
- Always check the prices of products/ services.

#### ✗ Don'ts

- Don't use addictive drugs.
- Don't be drunk until lack of consciousness.
- Don't drink and drive.
- Don't go alone in risk or isolated places.
- Don't drink with a stranger, and leave a glass of drink without checking.

#### ✓ 安全须知

- 小心保管重要文件、贵重物品
- 探索紧急出口。
- 计划回程。
- 必须有旅伴或跟团。
- 首先检查产品和服务的价格。

#### ✗ 注意事项

- 严禁使用药品。
- 未醉至失去知觉。
- 切勿酒后驾车。
- 不要独自一人去危险的地方。
- 切勿喝陌生人的饮料或未经检查的饮料。



พบการกระทำผิดเกี่ยวกับสถานบันเทิง ติดต่อ  
Find offenses in entertaining places, notify  
发现娱乐场所相关不法行为，请联系

**1155**

ตำรวจท่องเที่ยว  
Tourist Police  
旅游警察总部电话

**02-280-5079**

ตำรวจนครบาล  
Metropolitan Police Bureau  
大都会警察总部电话

**02-356-9582**

กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย  
Department of Provincial Administration, Ministry of Interior  
内政部行政厅电话



กองมาตรฐานและกำกับความปลอดภัยนักท่องเที่ยว  
กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

**Tourism Safety and Security Standards Division  
Office of Permanent Secretary, Ministry of Tourism and Sports**

4 Ratchadamnoen nok Road, Watsomanas,  
Pom Prap Sattru Phai, Bangkok 10100

Tel : 0-2283-1504 , 0-2283-1603

Fax : 0-2283-1655

EMAIL : tac-cp@mots.go.th

WEBSITE : [www.mots.go.th](http://www.mots.go.th)

